



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés			
Código	V01G230V01303			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	2	1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Llantada Díaz, María Francisca Rodríguez Abruñeiras, Paula			
Profesorado	Llantada Díaz, María Francisca Rodríguez Abruñeiras, Paula			
Correo-e	paula.r.abruneiras@uvigo.es fanny.llantada@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Con una orientación practica con foco en el uso de la lengua, la materia parte de un nivel avanzado (C1) y pretende alcanzar un nivel C2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.			

Competencias

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C10	Capacidad de trabajo en equipo
C12	Poseer una amplia cultura
C17	Capacidad de tomar decisiones
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C22	Destrezas de traducción
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C25	Conocimientos de cultura general y civilización
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D5	Conocimientos de informática aplicada
D6	Capacidad de gestión de la información
D7	Toma de decisiones
D8	Compromiso ético y deontológico
D9	Razonamiento crítico
D14	Motivación por la calidad
D15	Aprendizaje autónomo
D17	Comprensión de otras culturas y costumbres
D18	Creatividad
D19	Iniciativa y espíritu emprendedor

D22 Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica

D23 Capacidad de trabajo individual

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Desarrollar el sentido de conciencia lingüística de la lengua inglesa, sus mecanismos gramaticales y léxicos y sus formas de expresión	A5	C1 D15 C2 D22 C4 D23 C18 C25
Desarrollar las destrezas de comprensión y expresión oral y escritura en inglés a nivel avanzado	A1	C1 D15 C4 D22 C18 D23 C24 C30
Ampliar el repertorio léxico y textual en inglés a ámbitos más específicos		C1 D15 C4 D23 C24 C25 C30
Fomentar la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales y léxicos al análisis, creación y revisión de una gran variedad de textos escritos en inglés		C1 D17 C2 D22 C4 D23 C18 C30
Estimular la autonomía de los alumnos para sintetizar una gran variedad de textos orales y escritos en inglés		C1 D2 C2 D5 C4 D6 C10 D7 C12 D8 C17 D9 C18 D14 C22 D15 C24 D17 C25 D18 C27 D19 C30 D22
Desarrollar la comprensión de aspectos socioculturales fundamentales de las distintas culturas de habla inglesa y compararlos con los del ámbito cultural del estado español.		C1 D17 C2 C25 C30
Distinguir entre norma y uso de la lengua inglesa en las distintas situaciones comunicativas		C1 D17 C2 C4 C18 C30

Contenidos

Tema	
Use of English and vocabulary	1. Grammar 1.1. Tasks such as multiple-choice cloze, open cloze, word formation, key word transformations, multiple choice, gapped text and multiple matching (Units 1-10 Proficiency Expert Coursebook). 1.2. Emphatic structures and inversion. 1.3. Passive and causative structures (have, get it made). 2. Vocabulary: phrasal verbs, phrases, patterns, collocations, idioms, word formation.
Reading	1. Reading comprehension tasks such as multiple-choice cloze, open cloze, multiple choice and gapped text (fictional and non-fictional books, non-specialist articles from magazines, newspapers and the internet). 2. Textual analysis. Coherence, cohesion, structure and organization of a text.

Listening	1. Tasks such as multiple choice, sentence completion, multiple choice and multiple matching (academic lectures, news and interviews, conversations, films[]). 2. Listening for main ideas, listening for details, listening for making inferences. 3. Guessing meaning from context and making predictions before listening.
Writing	1. Writing an essay with a discursive focus. Summarising and evaluating key ideas contained in texts. 2. Contextualised writing task. Writing for a specific reader, using the appropriate format and style.
Speaking	1. Pronunciation. 1.1. Pronunciation of words and phrases (Consonant clusters, stress in words and phrases, stressed and unstressed syllables). 1.2. Pronunciation in conversation (features of fluent speech, breaking speech into units, prominent words in speech units, intonation in telling, asking and answering). 1.3. Pronunciation in formal settings. 2. Tasks such as oral presentations (developing topics, expressing and justifying opinions and organizing discourse) and short interviews (showing ability to use general interactional and social language).

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Resolución de problemas y/o ejercicios	8	0	8
Presentaciones/exposiciones	12	12	24
Prácticas autónomas a través de TIC	0	20	20
Trabajos de aula	12	0	12
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	5	20	25
Pruebas de respuesta corta	4	15	19
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	1	15	16
Resolución de problemas y/o ejercicios	4	20	24

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia al alumnado y orientación general sobre la misma.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Planteamiento, análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos y las destrezas comunicativas.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones orales preparadas por el alumnado de forma individual para reforzar las destrezas comunicativas de expresión.
Prácticas autónomas a través de TIC	Trabajo autónomo. Realización de ejercicios prácticos relacionados con las destrezas comunicativas de forma autónoma a través de la plataforma de docencia on line.
Trabajos de aula	Realización de ejercicios relacionados con las destrezas comunicativas en el aula.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticais y léxicos y las destrezas comunicativas de forma autónoma, con material de autocorrección.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
--------------	-------------

Presentaciones/exposiciones	Para resolver dudas sobre la materia y/o las pruebas y presentaciones orales, el profesorado atenderá al alumnado en su despacho en horario de tutorías. Es recomendable que el alumnado informe con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. Dicho aviso será hecho bien en el aula, bien por medio del correo electrónico. En ningún caso se desarrollarán sesiones de tutorías por correo electrónico.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Para resolver dudas sobre la materia y/o las pruebas y presentaciones orales, el profesorado atenderá al alumnado en su despacho en horario de tutorías. Es recomendable que el alumnado informe con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. Dicho aviso será hecho bien en el aula, bien por medio del correo electrónico. En ningún caso se desarrollarán sesiones de tutorías por correo electrónico.

Evaluación				
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Presentaciones/exposiciones	Durante las sesiones prácticas de las semanas 5 y 6 el alumnado hará una presentación oral en el aula (20%) y durante las sesiones prácticas de las semanas 12 y 13 se realizará el examen oral, que consistirá en una entrevista individual (20%).	40	C1 C2 C4 C24 C25 C30	D15 D17 D23
Pruebas de respuesta corta	En las sesiones prácticas de las semanas 7 y 14 el alumnado será evaluado de la destreza de □Listening□ por medio de ejercicios de respuesta corta.	20	C1 C2 C4 C18 C24 C30	D9 D15 D17 D23
Resolución de problemas y/o ejercicios	En las sesiones teóricas de las semanas 8 y 14 el alumnado será evaluado de los contenidos teóricos de la materia (Use of English and vocabulary).	40	C1 C4 C18 C24 C30	D15 D22 D23

Otros comentarios sobre la Evaluación

A) Primera edición de las actas: En la primera edición de las actas el alumnado podrá acogerse a la evaluación continua (A1) o la evaluación única (A2).

A1) Evaluación continua en la primera edición de las actas: Se recomienda la evaluación continua y el trabajo diario en la materia, ya que el estudio constante y progresivo es el sistema más adecuado para el aprendizaje de un idioma. Para acogerse al sistema de evaluación continua, se recomienda al alumnado asistir con regularidad a las sesiones presenciales, tanto teóricas como prácticas, así como realizar las tareas y ejercicios que se le requieran. El dominio de las destrezas de Use of English & vocabulary, listening y speaking a nivel C2 será evaluado por medio de dos pruebas parciales para cada destreza: - Pruebas de Use of English & vocabulary (40%): en las clases de teoría de las semanas 8 y 14. - Pruebas de Speaking (40%): presentación oral en las clases prácticas de las semanas 5 y 6 y entrevista oral en las clases prácticas de las semanas 12 y 13. - Pruebas de listening (20%): en las clases prácticas de las semanas 7 y 14.

Las fechas y horas de las pruebas se corresponden con las horas de las clases de los diferentes grupos. En ningún caso se realizarán pruebas parciales en fechas diferentes a las especificadas en esta guía docente. Si alguien realiza sólo una prueba parcial, su nota se corresponderá con la nota obtenida en esa prueba. En el caso de la prueba de Use of English y vocabulario, habrá que realizar las dos pruebas, puesto que se evalúan contenidos diferentes. Para conseguir el aprobado en la asignatura, el alumnado deberá aprobar cada una de las destrezas que se evalúan. El suspenso en una destreza supondrá un suspenso en la materia. De suspender alguna(s) de las partes, el alumnado se examinará en julio de 2016 (cómo se puede ver en el apartado b) de la segunda edición de las actas. De no aprobar en julio de 2016, el alumnado deberá examinarse en el siguiente curso académico. De tener suspensa únicamente una destreza, el alumnado deberá examinarse sólo de esa destreza y se le guardarán las notas aprobadas de las otras destrezas hasta julio de 2016 (en ningún caso durante más tiempo). De tener dos o más destrezas suspensas, el alumnado tendrá que examinarse de toda la materia de nuevo y no se le guardará para julio de 2016 ninguna nota de la primera edición de las actas. Las destrezas de reading y writing, evaluadas en el segundo cuatrimestre del curso en la asignatura de Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés, también serán practicadas a lo largo del curso, más no serán consideradas en la evaluación. La realización de una o varias de las pruebas parciales de la evaluación continua implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado. El alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua no podrá acogerse a la evaluación única en la

primera edición de las actas, y su nota de la primera edición de las actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en las pruebas parciales realizadas durante el curso.

A2) Evaluación única en la primera edición de las actas: El alumnado que no asista a las clases con regularidad ni realice ningún examen parcial podrá presentarse a un examen único (100% de la calificación final), que tiene las siguientes partes: - Prueba de Use of English & vocabulary (40%): en la clase de teoría de la semana 14. - Prueba de Speaking (40%): entrevista oral en una de las clases prácticas de las semanas 12 o 13. - Prueba de Listening (20%): en una de las clases prácticas de la semana 14. Como se indicó anteriormente, el alumnado que haya obtenido alguna nota por el sistema de evaluación continua no podrá acogerse a la evaluación única en la primera edición de las actas.

B) Segunda edición de las actas (julio 2016) El alumnado que suspenda la evaluación continua o la evaluación única o no se había presentado en la primera edición de las actas, será evaluado mediante un examen único que tendrá las mismas características que el examen de evaluación única de la primera edición de las actas: - Prueba de Use of English & vocabulary (40%). - Prueba de Speaking (entrevista oral) (40%). - Prueba de Listening (20%) Para aprobar habrá que aprobar cada una de las partes del examen. La fecha de este examen de julio será fijada oficialmente por el centro y publicada en la página Web del centro. A este examen podrá presentarse el alumnado que suspenda alguna de las destrezas de la materia en la primera edición de las actas. Durante la realización de las pruebas y exámenes no se permite la utilización de diccionarios, ordenadores, teléfonos móviles, conexión a Internet o cualquier otro medio electrónico. El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad supondrá un suspenso automático en la materia. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

Fuentes de información

Bibliografía básica: Libro de texto: Roderick, Megan, Carol Nuttall and Nick Kenny. Proficiency Expert Coursebook. (With March 2013 Exam Specifications) Harlow: Pearson, 2013. (Este es el libro que se usará en las clases y que se recomienda comprar ya antes del comienzo de las clases.) Libro de aprendizaje autónomo del alumnado: Kenny, Nick, Carol Nuttall and Megan Roderick. Expert Proficiency Student's Resource Book. (libro de refuerzo de los contenidos del libro de texto.) Gramática: Foley, Mark and Diane Hall. Longman Advanced Learners' Grammar. A self-study reference & practice book with answers. Harlow: Longman, 2003. Libro de lectura obligatoria: Rhys, Jean. Wide Sargasso Sea. Artigos de prensa: Serán recopilados al principio de cada trimestre de publicaciones de internet y periódicos como el Washington Post www.washingtonpost.com y The Guardian <http://www.guardian.co.uk> Bibliografía complementaria Diccionarios: Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge University Press, 2008. Collins Cobuild Advanced Dictionary. London: HarperCollins, 2009. Collins English-Spanish, Spanish-English Dictionary Barcelona: Random House Mondadori, 2008. Gran Diccionario Oxford Español-Inglés, Inglés-Español. Oxford University Press, 2008. Hornby, Albert Sidney. Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press, 2010. Jones, Daniel. Cambridge English Pronouncing Dictionary. Cambridge University Press, 2006. Lee, Diana et al. Oxford Collocations Dictionary. Oxford University Press, 2008. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. Oxford: Macmillan, 2007. Comprensión y expresión oral: Craven, Miles. Real Listening & Speaking 3 (with answers). Cambridge University Press, 2008. Gramáticas: Broukal, Milada. Grammar in View 3: Self-Study Guide. McGraw-Hill, 2006. Carter, Ronald, Michael McCarthy, Geraldine Mark and Anne O'Keeffe. English Grammar Today. An A-Z Spoken and Written Grammar. Cambridge: Cambridge University Press, 2011. Conrad, Susan & Biber, Douglas. Real Grammar: A Corpus-Based Approach to English. Pearson ESL, 2009. Greenbaum, Sydney and Randolph Quirk. A Student's Grammar of the English Language. Essex: Pearson, 2003. Hewings, Martin. Advanced Grammar in Use (with answers). Cambridge University Press, 2005. Swan, Michael & Walter, Catherine. How English Works: A Grammar Practice Book (with answers). Oxford University Press, 1997. Thornbury, Scott. Natural Grammar. Oxford University Press, 2004. Vince, Michael. Advanced Language Practice (with key) Oxford: Macmillan, 2009. Pronunciación: Hewings, Martin. English Pronunciation in Use, Advanced. Cambridge University Press, 2007. Hewings, Martin. Pronunciation Tasks. Cambridge University Press, 1993. O'Connor, J.D. & Fletcher, Clare. Sounds English. Harlow: Longman, 1989. Vocabulario: McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. English Idioms in Use, Advanced. Cambridge University Press, 2010. McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. English Phrasal Verbs in Use, Advanced. Cambridge University Press, 2002. McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. English Vocabulary in Use, Advanced. Cambridge University Press, 2007. McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. Test your English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate. Cambridge University Press, 2005. Materiales en línea: BBC World Service (gramática, tests, actividades de comprensión oral, etc.) <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish> BBC Radio (radio en línea) <http://www.bbc.co.uk> Voice of America (lectura lenta, excelente para la práctica de la comprensión oral) <http://www.voanews.com> (gramática inglesa, consejos para la redacción de textos, tests, etc.) <http://www.edufind.com/english/grammar> E-learning Materials Podcasts: <http://www.eslpod.com/website/index.php> <http://www.eslpod.com/toefl/> ESL Websites: <http://www.elliesenglish.com> www.okey-dokey.co.uk <http://www.englishclub.com> <http://www.usingenglish.com> <http://www.breakingnewsenglish.com> The internet TESL Journal <http://iteslj.org> Bellenglish (First Certificate) <http://www.bellenglish.com> The English Language Centre Oxford (First Certificate) <http://www.elcox.co.uk> University of Cambridge ESOL Examinations [http://www.cambridgeesol.org/exams/English for Everybody](http://www.cambridgeesol.org/exams/English%20for%20Everybody) (First Certificate and others)

(fee) <http://www.english-online.org.uk> English Outlook Academy of English (IELTS) (fee) <http://www.englishoutlook.com>
Australian Centre for Languages (Communication <http://www.aclenglish.com> English Page
(General)<http://www.englishpage.com> The Oxford Learning English Resource (Upper intermediate-advanced) (fee)
<http://www.learningenglish.net> <http://www.learningenglish.net>

Recomendaciones**Asignaturas que continúan el temario**

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés/V01G230V01403

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés/V01G230V01103

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Otros comentarios

Se recomienda una aplicación constante y seria en el estudio de la materia. El alumnado que no posea el nivel de partida tendrá que buscar formación en inglés por su cuenta (EOI, Centro de Lenguas, materiales bibliográficos, etc.).

Durante las clases el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (teléfono, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, a no ser que el profesorado permita o requiera la utilización de estos dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

También se recuerda al alumnado que deben respetar los derechos de copyright. Ninguna parte de los libros de texto y de lectura pueden ser reproducidos, alterados, editados o usados por cualquier forma o medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones, Internet o sistema de almacenamiento de datos, sin permiso por escrito de los autores o editoriales.
